

un tiempo determinado. Frecuente es el uso de los adjetivos verbales en -τέος, para expresar la *necesidad*. Puede haber doble construccion:

1. el objeto de una accion necesaria se hace *sujeto* y el adjetivo verbal se refiere á él, v. g. ὁ πατήρ σοι τιμητέος ἐστίν, pater tibi venerandus est; ἡ πόλις τοῖς πολίταις ὠφελιτέα, al estado deben ayudar los ciudadanos.

2. la construccion neutra por la cual se acentúa la necesidad de la accion de un modo especial; en este caso se halla el objeto de la accion en el caso que exige el verbo: διωκτέον τὴν ἀρετὴν, se debe seguir á la virtud; εἰρήνην ἀκτέον ἐστίν, pax agenda est.

La persona que debe hacer algo, se halla en ambos casos en dativo.

XV.

Μέτριος πρὸς ἅπαντάς εἰμι, ἐλεήμων, εὖ ποιῶν πολλούς. — Οὐδ' ἠσπνδοτο ὅτε ἦν τετελευτηκῶς Ἀγνίας. — Τὸν λόγον σου θαυμάσας ἔχω. — Μέγιστον τῶν κακῶν τυγχάνει ὃν τὸ ἀδικεῖν. — Ὅστις ἠδέται λέγων ἀεὶ, λέληθεν αὐτὸν τοῖς ξυνοῦσιν ὃν βαρὺς. — Ἄνδρα λέγεις ὃς ἂν τοὺς φίλους τοὺς πρόσθεν εὖ ποιῶν φαίνεται δῆλον εἶναι καὶ τοὺς ὕστερον εὖ ποιήσαντα. — Ἄνὴρ δίκαιός ἐστιν ὃς τὰ μεγάλα καρτερεῖ μὴ λαμβάνων. — Ὁ θεός, ὡς εἶκε, πολλάκις χαίρει τοὺς μὲν μικροὺς μεγάλους ποιῶν, τοὺς δὲ μεγάλους μικροὺς. — Τοῦτο τὸ γράμμα δηλοῖ ψευδῆ τὴν διαδήκην οὔσαν. — Ἀπαντ' ὅσ' ὀργιζόμενος ἄνθρωπος ποιεῖ, ταῦτ' ὕστερον λάβοις ἂν ἡμαρτημένα. — Οἱ Ἀθηναῖοι φανερόν ἐποίησαν οὐκ ἰδίᾳ πολεμοῦντες, ἀλλ' ὑπὲρ κοινῆς ἐλευθερίας προκινδυνεύοντες. — Πρὸς τοὺς πολεμίους μεγαλοφρονέστεροι γίνονται οἱ ἂν ξυνειδῶσιν ἑαυτοῖς εὖ ἠσκηότες. — Εἰ γινώσκεις ἐμοῦ φθιγγομένου, δήλωμά σοι γίνεται παρ' ἐμοῦ. — Θρασύβουλος καλῶς ἐποίησεν οὕτω τελευτήσας τὸν βίον. — Ἀδικεῖτε πολέμου ἄρχοντες καὶ σπονδὰς λύοντες. — Πάντας πειρῶ νικᾶν εὖ ποιῶν· ἕαν γὰρ τοὺς φίλους κρατῆς εὖ ποιῶν, οὐ μὴ σοι δύνωνται ἀντέχειν οἱ πολέμοιοι. — Τὰ περὶ Πύλον ὑπ' ἀμφοτέρων κατὰ κράτος ἐπολεμήτο, Ἀθηναῖοι μὲν περιπλέοντες, Πελοποννήσιοι δὲ ἐν τῇ ἠπειρῇ στρατοπεδεύόμενοι. — Ἐγὼ οἶμαι ψηφίσασθαι ἂν τὸ πλῆθος συνελθὼν τοὺς κρατίστους καὶ τιμαῖς καὶ δώροις πλεονεκτεῖν, ἅμα μὲν συναγορευόντων ἑμῶν, ἅμα δὲ αἰσχρὸν ὃν ἀντιλέγειν. — Πολλοὶ ἤδη

ἑξαπατήσαντες καὶ διαλαδόντες τῶν παρόντων κινδύνων ἀπελύθησαν. — Γράμματα μαθεῖν δεῖ καὶ μαδόντα νοῦν ἔχειν. — Ὡ τρεῖς κακοδαίμων ὅστις ὢν πένης γαμῆ. — Χρήματα κτωμένους εὐφραίνει καὶ κερτημένους ἐλευθεριώτερον καὶ ἥδιον ζῆν ποιεῖ. — Πολλῶν κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλασσαν θηρίων ὄντων μέγιστόν ἐστι θηρίον γυνή. — Τὰς χρηστὰς καὶ ἡδονὰς καὶ λύπας καὶ αἰρετέον ἐστὶ καὶ πρακτέον. — Ἐνεκα γὰρ που ἀγαθῶν ἅπαντα ἡμῖν ἔδοξε πρακτέον εἶναι. — Ὅρη ὑμῖν ὁρᾶτε ὄντα πορευτέα.

Leccion XV.

Sobre algunas particularidades de las oraciones relativas.

A. Atraccion.

1. El pronombre relativo concuerda por lo general en género y número con el antecedente, v. g. μέμνησθε τοῦ ὄρκου ὃν ὁμωμόκατε, acordaos del juramento que habeis jurado.

2. Una excepcion de esta regla es la *atraccion*, que consiste en que el pronombre concuerda con su antecedente tambien en *caso*, v. g. μέμνησθε τοῦ ὄρκου οὗ ὁμωμόκατε.

3. Con la atraccion tiene frecuentemente lugar la *abreviacion* que consiste en la supresion del artículo ó del pronombre demostrativo y en la contraccion del pron. relativo con su antecedente en una sola oracion: μέμνησθε οὗ ὁμωμόκατε ὄρκου.

4. Si el *antecedente* es un pronombre, queda solo el relativo, y se halla en el caso en que debia de estar el demostrativo: μέμνησθε οὗ ὁμωμόκατε = μέμνησθε τούτου ὃ ὁμωμόκατε, acordaos de lo que habeis jurado; ἀμελῶ ὢν με δεῖ πράττειν = ἀμελῶ τούτων ἃ με δεῖ πράττειν, descuido lo que debo hacer.

La atraccion puede tener lugar bajo las condiciones siguientes:

1. la oracion relativa debe determinar á su antecedente *esencialmente*, de otro modo no puede tener lugar la atraccion.

2. El pronombre relativo debe estar en *acusativo* y el

antecedente en *genitivo* ó *dativo*, para que haya atraccion: τίς ἢ ἀφέλεια τοῖς θεοῖς τυγχάνει οὕσα ἀπὸ τῶν δώρων ὧν παρ' ὑμῶν λαμβάνουσιν; ¿cuál es la ventaja para los dioses de los regalos que reciben de vosotros? εἰσφέρετε ἀφ' ὧν ἕκαστος ἔχει, contribuid de todo lo que cada uno tenga (ἀπὸ τσοῦτων ὧσα); λέγεις οὐ σύμφωνα οἷς τὸ πρῶτον ἔλεγες, no hablas acorde á lo que dijista primero (τούτοις ἅ); τῷ ἡγεμόνι πιστεύομεν ᾧ ἂν Κῦρος δῶ = τούτῳ ὄν.

OBSERV. Poco usada es la atraccion si hay otra relacion de casos que la mencionada: ὧν ἐντυγχάνω μάλιστα ἄγαμαί σε = τούτων οἷς etc., de los que encuentro, te admiro á tí principalmente.

Si al relativo en contraccion se refieren palabras declinables, se colocan en el mismo caso que el relativo: οἷς οὖσιν ὑμετέροις ἔχει, τούτοις πάντα τᾶλλα ἀσφαλῶς κέκτηται, i. e. ἅ ὄντα ὑμέτερά ἔχει, lo que tiene siendo de vosotros, posea todo lo demás con seguridad.

OBSERV. Una atraccion y abreviacion particular es la de οἷος, raro con ὅσος y ἡλικός; pues si οἷος deberia hallarse en nominativo con el verbo εἶναι, se omite este verbo y οἷος se pone en el caso de la palabra á que se refiere; οἷῳ γε ἐμοὶ παντάπασιν ἄπορον τούτο, i. e. τοιοῦτῳ οἷος ἐγὼ εἶμι, para un hombre como yo, es esto enteramente imposible. A veces se halla el artículo: τοῖς οἷοις ἡμῖν, á gente como nosotros.

3. Giros relativos, que todos se fundan en una abreviacion y en parte en la atraccion, son los siguientes:

a) ἀνδ' ὧν, por lo, por los que, i. e. ἀντὶ τούτων ἅ, ὁ ἀντὶ τούτων ὅτι: σὺ εὖ ἐποίησας ἀνδ' ὧν ἔπαδες, has hecho favores por los que has recibido.

b) ἐφ' ᾧ, ἐφ' ᾧτε (Herod. ἐπὶ τούτῳ, ἐπ' ᾧτε) bajo la condicion de que, i. e. ἐπὶ τούτῳ, ὥστε, frecuentemente con el infinitivo: οἱ τριάκοντα ἠρέδῃσαν ἐφ' ᾧτε συγγράψαι νόμους, los treinta fueron elegidos bajo la condicion de que escribiesen leyes.

c) ἐξ οὗ, ἀφ' οὗ, ex quo, desde que, desde el tiempo que.

d) οἷος, — τοιοῦτος οἷος, con el infinitivo, de modo que, para, y οἷόσπε, con el infinitivo, capaz de, posible; οὐκ ἦν ὄρα οἷα ἄρδειν τὸ πεδίον, no era tiempo para regar el campo; οὐχ οἷοίτε ἦσαν βοηδῆσαι, no eran capaces de venir en su ayuda. Ὅσον en lugar de τσοῦτο ὅσον, con el infinitivo,

tanto cuanto, lo bastante, lo suficiente para; ἔχομεν ὅσον ἀποζῆν, tenemos lo suficiente para vivir.

4. Una atraccion tiene lugar, cuando el nombre ó pronombre se coloca en el caso del relativo, v. g. τὴν οὐσίαν ἣν κατέλιπε τῷ υἱεὶ οὐ πλείονος ἀξία ἐστίν, la fortuna que dejó á su hijo, no valia mas = ἡ οὐσία ἣν etc. Del mismo modo se forma οὐδεὶς y μηδεὶς seguidos de ὅστις οὐ: οὐδενὶ ὅτῳ οὐκ ἀποκρίνεται, prop.: οὐδεὶς ἐστίν ὅτῳ etc., no hay nadie á quien no conteste.

OBSERV. La misma anomalia tiene lugar en castellano en las oraciones relativas despues de ἔστι en la significacion de: hay; ἔστι queda en singular aunque el relativo esté en plural: ἔστιν οἳ |hay quienes = algunos; ἔστιν οἷς οὐχ οὕτως ἔδοξεν, hay á quienes = á algunos no pareció así; ἔστιν ὅτε (= ἐνίοτε) á veces; ἔστιν οὗ, en muchos lugares; ἔστιν ἧ, de muchos modos.

B. Dificultades en la traduccion.

La traduccion de las oraciones relativas presenta ciertas dificultades, las principales son:

1. cuando el relativo se halla en *acusativo como sujeto* de un infinitivo: οἱ πολέμοι, οὓς ὄντο ἀποφυγεῖν, ἐξαίφνης παρήσαν, hostes, quos aufugisse putabant, subito aderant — de los cuales creian que etc.

2. si el relativo depende de un *participio*: καταλαμβάνουσι τείχος ὃ τειχισάμενοι ποτε Ἀκαρνανες κοινῶ δικαστηρίῳ ἐχρῶντο (= ᾧ ἐχρῶντο τειχισάμενοι αὐτό), toman la fortaleza de la cual se servian los Acarnanes, que la fabricaron, como de foro de tribunal comun.

3. si el relativo en *genitivo* depende de un comparativo: ἀρετὴ ἧς οὐδὲν κτήμα σεμνότερον, virtus, qua nullum bonum venerabilius, — la virtud, el mas augusto de todos los bienes.

4. si el relativo depende del verbo de una oracion incidente: αἰρούμεθα αὐτομόλους, οἷς ὁπόταν τις πλείονα μισθὸν διδῶ, μετ' ἐκείνων ἀκολουθήσουσιν (duces) eligimus transfugas quibus si quis plus stipendii praebuerit illos sequentur, i. e. οἷς, ὁπόταν τις — — διδῶ, ἀκολουθήσουσιν, qui, si iis — praebuerit,

sequentur, eligimos desertores, los que, si alguien les da mas sueldo, seguirán á estos.

C. Combinacion de varias oraciones relativas.

Si se unen varias oraciones relativas, basta expresar el pronombre relativo *una sola vez*, aun cuando la segunda vez debiera hallarse en *diferente caso*: Hom.: ἀνοχθι δέ μιν γαμέσθαι τῷ ὄτεω τε πατὴρ κέλεται καὶ ἀνδάνει αὐτῇ, mándala casar con quien su padre quiere y con quien (καὶ ὅς) le gusta; Ἄρριαιός, ὃν ἡμεῖς ἠθέλομεν βασιλέα καθιστάναι καὶ [ᾧ] ἐδώκαμεν καὶ [ἀφ' οὗ] ἐλάβομεν πιστά, οὗτος ἡμᾶς κακῶς ποιεῖν πείραται, Arriao, al cual queríamos hacer rey y *al cual* habíamos prometido fidelidad y *del cual* la teníamos prometida, trata de tratarnos mal.

OBSERV. A veces se emplea el pronombre αὐτός en lugar de repetir el relativo, — Homero emplea μιν: οἱ πρόγονοι, οἷς οὐκ ἐχαρίζονδ' οἱ λέγοντες οὐδ' ἐφίλουν αὐτούς (y á los cuales no etc.) ὡσπερ ὑμᾶς οὗτοι νῦν, πέντε καὶ τετραράκοντα ἔτη τῶν Ἑλλήνων ἤρξαν ἐκόντων. — Homero: ἀντίθεον Πολύφημον ὄου κράτος ἐστὶ μέγιστον πᾶσιν Κυκλώπεσσι, Θόωσα δέ μιν τέκε νόμφη, al divino Pol. cuyo poder es el mayor entre todos los ciclopes y al cual dió á luz la ninfa Toosa etc.

Oraciones interrogativas.

La pregunta directa puede

1. formarse por los pronombres interrogativos (la parte, Lecc. XVI, Nr. 5). En griego pueden expresarse varias preguntas en una sola oracion interrogativa: ἀπὸ τούτων φανερόν γενήσεται, τίς τίνος αἰτιός ἐστιν, por esto será claro, quién y de qué es culpable? = quién es culpable de cada cosa?

OBSERV. 1. Un pronombre interrogativo puede unirse á un pronombre interrogativo: ἀγγελίαν φέρω βαρεῖαν· τίνα ταύτην; una importante noticia traigo: ¿cuál es (esta)? (= τίς αὕτη ἐστίν;).

OBSERV. 2. La interrogacion puede emplearse en griego en una oracion incidente y con un participio: πότε ἂν χρῆ πράξετε; ἐπειδὴν τί γένηται; ¿cuándo haréis vuestro deber? ¿qué

debe hacerse antes? (= si que etc.); — τί ἰδὼν τὸν Κριτόβουλον ποιῶντα ταῦτα κατέγνωκας αὐτοῦ; ¿qué has visto hacer á Critóbulo, que le has acusado de ello? De esta especie son: τί παθῶν; ¿qué te ha sucedido que? τί μαθῶν; ¿qué te ha venido en la mente que? .. τί παθῶν ἀδικεῖς τὴν πατρίδα;

2. Si la interrogacion se refiere á toda la oracion, puede designarse:

a) por el *tono*: οὐ φοβεῖ μὴ ἤδη πρεσβύτερος ἦς; ¿no temes ser ya demasiado viejo?

b) por *expresiones interrogativas*, que no se traducen siempre en castellano, sino que se designan por la colocacion de las palabras. Las mas usadas son: ἄρα y ἦ (-ne), las cuales no expresan qué contestacion se espera: ἄρ' εἰμι μάντις; ¿soy adivino? ἦ οὗτοι πολέμοι εἰσιν; ¿son estos enemigos?

OBSERV. Si se quiere expresar que se espera una contestacion *afirmativa*, se pone: ἄρα οὖ, y si *negativa*: ἄρα μὴ.

Entre otras expresiones interrogativas deben observarse: ἦ γάρ; ¿no es así? ἄλλο τι ἦ; prop.: ἄλλο τι ἔστιν ἦ; ¿hay otra cosa que? = nonne? esperando contestacion afirmativa: ἄλλο τι ἢ ἀδικοῦμεν; ¿no dejamos de tener razon? ἄλλο τι οὖν πάντα ταῦτα ἂν εἴη ἢ μία ἐπιστήμη; ¿y no seria todo esto una sola ciencia? μὴ y μὼν, contraccion de μὴ οὖν, suponen contestacion negativa, no; acaso; μὴ Ἀχιλλεῖα οἶε φροντίσαι θανάτου καὶ κινδύνου; ¿crees acaso que Aquiles se ha cuidado de la muerte y del peligro?

3. En griego no se distingue la pregunta indirecta de la directa en cuanto al modo (lat. subj.). Frecuente es el uso de los pronombres y adverbios interrogativos directos en lugar de los indirectos: αἱ γυναῖκες ἠρώτων αὐτούς, τίνας (οἴτινες) εἶεν, las mujeres las preguntaban, quiénes eran.

4. Al castellano *si* de la pregunta indirecta corresponde εἰ, raro εἰάν (con subj.); á veces ἄρα, y en Homero ἦ (ἦέ). *Si acaso* puede traducirse por μὴ: σκοπεῖτε, εἰ δικαίως χρῆσσομαι τῷ λόγῳ, mirad, si emplearé justamente la palabra; ὄρα, μὴ παίζων ἔλεγεν, mira, si acaso lo decia de broma.

5. La *pregunta disyunctiva* se forma generalmente por: πότερον (πότερα) — ἦ, lat. utrum — an: πότερον δέδραμεν ἦ οὐ; — πότερον ἄκων ἢ ἐκόν; ¿lo ha hecho ó no? de buena gana

ó de mala? Siendo indirecta la pregunta, pueden emplearse las mismas conjunciones interrogativas ó bien εἰ — ἤ; — εἴτε — εἴτε: ἀποροῦμεν, εἴτε ἄκων εἴτε ἐκών δέδρακεν, dudamos si lo ha hecho de buena ó de mala gana.

XVI.

Οὓς ἡγεμόνας ἔχομεν, οὗ φασιν εἶναι ἄλλην ὁδόν. — Τῶν ἐπὶ τῶν, ὧν ἡμεῖς ἴσμεν ἐν τῇ Ἀσίᾳ, Πέρσαι μὲν ἄρχουσιν. — Χρήματα σὺν τοῖς θησαυροῖς, οἷς ὁ πατήρ κατέλιπεν, ἔστι τάλαντα πλείω τῶν τρισχιλίων. — Μακάριος, ὅστις οὐσίαν καὶ νοῦν ἔχει. — Οὐ σύμφωνα λέγεις, οἷς τὸ πρῶτον ἔλεγες. — Ταῦτα οὐδὲν ἦπτον σά ἐστι, ὧν ἂν ἔχων ἀπίης. — Οὕτω δὴ οἴκονδ' ἐδέλεις ἰέναι; — Ἀλλὰ μὴ ἀστρολόγος βούλει γενέσθαι; — Μὴ ἄλλα λέγεις τὰ ἀγαθὰ ἢ τὰ τοιαῦτα; — Ἡ ὀρθῶς σοι δοκῶ εἰπεῖν; — Ἄλλο τι οὖν οἶγε φιλοκερδεῖς φιλοῦσι τὸ κέρδος; — Ἄλλο τι ἢ ἀγαθὸν αὐτό φαμεν εἶναι τὴν ἀρετήν; — Μὴ οὐ χρῆν ποιεῖν, ἅπερ ἐποίουν; — Ἐρώτα τὸν Ἀλέξανδρον ὁ Πρωτεύς, τίς εἶη, καὶ ὁπόθεν πλέοι; — Οὐ προσήει, εἰ μὴ προῖδοι, εἰ καιρὸς εἶη. — Ὅρα, μὴ μάτην κόμπος (jactancia) ὁ λόγος ὁ εἰρημένος εἶη. — Λέγεται ὁ Κύρος ἐρέσθαι τὸν νεανίσκον, εἰ δέξαιτ' ἂν βασιλείαν, ἀντὶ τοῦ ἵππου. — Ἐκεῖνο ἐνοῶ, μὴ λίαν ἂν ταχὺ σωφρονισθεῖν. — Ἡρώτων οἱ πρέσβεις, εἰ δοῖεν ἂν τούτων τὰ πιστά. — Εἰ δὲ σοι μὴ δοκεῖ, σκέψαι, ἐὰν τόδε σοι μᾶλλον ἀρέσκη. — Πότερον εἴς ἄρχειν, ἢ ἄλλον καδίστης ἀντ' αὐτοῦ; — Πότερά σοι δοκοῦσιν οἱ ἀπεργαζόμενοι εἰδῶλα ἄφρονα ἀξιοδυναμαστότεροι εἶναι, ἢ οἱ ζῶα ἔμφρονα; — Ταῦτα οὕτω προνοητικῶς πεπραγμένα, ἀπορεῖς, πότερα τύχης ἢ γνώμης ἔργα ἐστίν; — Καὶ δεῖξαι τάχα, εἴτε εὐγενῆς πέφυκας, εἴτε κακῆ. — Τούτω τὸν νοῦν προσέχετε, εἰ δίκαια λέγω, ἢ μὴ.

Lección XVI.

De las Negaciones (ἀποφάσεις).

A. Negaciones simples.

Los griegos tienen dos palabras negativas οὐ y μή. De cada una de ellas se forma gran número de palabras compuestas

y derivadas, como: οὔτε, μήτε; οὐδέεις, μηδέεις, οὐδαμῶς etc. La diferencia principal consiste en que οὐ *niega* de modo absoluto, pero μή de modo dependiente; de aquí las determinaciones siguientes:

1. empléase οὐ en todas las oraciones predicativas directas, sea que en ellas se niegue por el *indicativo* la realidad ó por el *optativo* con ἂν la posibilidad ó la probabilidad: Φίλιππος οὐκ ἄγει εἰρήνην, Filipo no observa la paz, — οὐκ ἂν ἄγει εἰρήνην, acaso no observe la paz; οὐκ ἂν δύναιο μή καμῶν εὐδαιμονεῖν, acaso no podrias ser feliz no habiéndote esforzado = sin haber hecho esfuerzos.

2. empléase οὐ en las preguntas directas, que piden contestacion *afirmativa*, y μή en las que piden contestacion *negativa*; (Lecc. XV, Orac. int. 2, observ.).

3. μή se junta al *subjuntivo*, al *optativo* é *indicativo* que expresan deseo, y al *imperativo*: μή θορυβήσητε, no hagais ruido; Hom. μήποτ' ἐπ' ἀπρήκτοισι νόον ἔχε, no dirijas nunca tu entendimiento á cosas que no se pueden realizar.

OBSERV. 1. μή corresponde en este caso generalmente al latin *ne*, y se halla con el *indicativo* en juramentos negativos: Hom. ἴστω νῦν τόδε Γαῖα.. μή δι' ἐμὴν ἰότητα Ποσειδάων.. πημαίνει Τρώας: sepa esto G.. no por mi voluntad hace N. mal á los Troianos.

4. Οὐ se emplea por lo general en todas aquellas oraciones dependientes que no expresan la *intencion* negativa ó la *condicion*; ἤδειν ὅτι οὐ βῆδιον εἶη, sabia que no era fácil; ἃ οὐκ ἔατε τοὺς παῖδας ποιεῖν, ταῦτα αὐτοὶ ποιεῖτε, lo que no dejais hacer á los muchachos, lo haceis vosotros mismos.

OBSERV. 2. En las oraciones interrogativas indirectas puede con εἰ, si expresa alternativa, hallarse οὐ ó μή; σκοπῶμέν, εἰ πρέπει ἢ οὐ, reflexionemos si conviene ó no; πειράσομαι μαθεῖν, εἰ ἀληθές ἢ μή, trataré de saber si es verdad ó no.

OBSERV. 3. En oraciones relativas que contienen un pensamiento general puede emplearse μή, v. g. ἃ μή οἶδα, οὐδὲ οἶμαι εἰδέναι, lo que no sé, ni creo saberlo.

5. μή se emplea en todas las oraciones incidentes que expresan una *intencion negativa*, una *condicion*; μή es por consiguiente la negacion de las *oraciones finales*, de las incidentes *hipotéticas* é *hipotético-relativas* y *temporales*: ἐὰν

τις κάμη, παρακαλεῖς ἰατρόν, ὅπως μὴ ἀποθάνῃ, si alguien está enfermo, llamas á un médico, para que no muera. ψηφίσασθε τοιαῦτα ἐξ ὧν μηδέποτε ὑμῖν μεταμελήσει... ea quorum nunquam vos poeniteat; ἐξῆν σοι ἀπιέναι ἐκ τῆς πόλεως, εἰ μὴ ἤρεσκόν σοι οἱ νόμοι, eras libre para marcharte de la ciudad, si las leyes no te gustaban; θεάσασθε, ὡς σαδρόν ἐστι πᾶν, ὅτι ἂν μὴ δικαίως ἢ πεπραγμένον, mirad, cuán fútil es todo lo que no esté hecho con justicia.

OBSERV. 4. A veces se halla οὐ en frases como esta para negar una sola palabra: πάντως οὕτως ἔχει, εἴαν τε οὐ φῆτε, εἴαν τε φῆτε, es enteramente así, sea que lo negueis sea que lo afirméis.

OBSERV. 5. Con los verbos que expresan *temor* corresponde μὴ enteramente al latín *ne*, cast. *que*, — *que no*: δέδοικα, μὴ ἐπιλαθόμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ, temo que olvidemos etc. μὴ ἐπιλαθόμεθα τῆς οἴκαδε ὁδοῦ — que no olvidemos etc.

6. Al infinitivo acompaña principalmente la negación μὴ: τὰς ὁμοίας χάριτας μὴ ἀντιδίδοναι αἰσχρόν, no dar las mismas gracias es vergonzoso; σοι τὸ μὴ σιγῆσαι λοιπὸν ἦν, te quedó el no callar.

OBSERV. 6. Con el acusativo y el infinitivo se emplea también οὐ, si se quiere negar de un modo determinado: ὁμολογῶ οὐ κατὰ τούτους εἶναι ρήτωρ, confieso, no ser (que no soy) orador segun el modo de estos.

OBSERV. 7. Ὅστε con el infin. lleva generalm. μὴ, raras veces οὐ.

OBSERV. 8. Después de los verbos que expresan *impedir*, *prohibir*, *negar*, *rehusar*, se junta en griego generalmente μὴ al infinitivo; en castellano no se traduce: κωλύομεθα μὴ μαθεῖν, se nos impide aprender; ἤρνοῦντο μὴ πεπτωκέναι, negaron haber caído.

7. Con el *participio* se emplea μὴ, si puede expresarse por una oración incidente hipotética, ó hipotético-relativa: οὐκ ἂν δύναιο μὴ καμῶν εὐδαιμονεῖν, i. e. εἰ μὴ κάμοις; así: ὁ μὴ δαρεῖς ἄνθρωπος οὐ παιδεύεται, i. e. εἴαν τις μὴ δαρῆ, ὁ ὅς ἂν μὴ δαρῆ.

OBSERV. 9. μὴ, negación de palabras aisladas, debe tomarse hipotéticamente: τὸ μὴ ἀγαθόν = ὁ ἂν μὴ ἀγαθὸν ἦ.

B. Negaciones compuestas.

1. Una negación seguida de otra compuesta niega mas fuerte: οὐκ ἔστιν οὐδέν κρείσσον ἢ νόμοι πόλει, *no hay nada mejor para el estado que las leyes*; οὐδεὶς πώποτε Σωκράτους οὐδέν ἀσεβές οὐδὲ ἀνόσιον οὔτε πράττοντος οὔτε λέγοντος ἤκουσεν, *nadie ha oído jamas á Socrates hacer ó decir algo de sacrilego ó impio.*

OBSERV. Una negación seguida de otra simple de la misma especie *afirma*: οὐδεὶς ἀνθρώπων ἀδικῶν τίσιν οὐκ ἀποδώσει, — *ningun hombre.. no = todos los hombres.*

2. Οὐ seguido de μὴ con el subjuntivo ó el futuro de indicativo niega mas fuertemente. Esta combinación se explica porque se suple la idea de temor antes de la negación οὐ: οὐ μὴ ποιήσω, *ciertamente no lo haré = οὐ φοβητέον μὴ ποιήσω*, no hay que temer que lo haga; οὐ μήποτε ἔξαρκος γένωμαι, *cierto no seré yo quien lo niegue.*

3. μὴ seguido de οὐ se emplea de varios modos:

a) despues de los verbos que expresan *temor* corresponde al latín *ne non ó ut*: δέδοικα, μὴ οὐ θεμιτὸν ἦ, — *vereor, ne non justum sit*; y sin verbo de quien dependa: μὴ οὐ θεμιτὸν ἦ, si acaso *no es injusto.*

b) en las preguntas indirectas significa μὴ οὐ, *si acaso no*, v. g. ἄρχει, μὴ οὐ τούτο ἦ τὸ ἀγαθόν, mira, si acaso esto no es lo bueno.

OBSERV. μὴ es en los dos casos mencionados *conjunción negativa*, οὐ adverbio.

c) al *infinitivo* se junta μὴ οὐ despues de expresiones negativas: οὐδεὶς οἷός τε ἄλλως λέγων μὴ οὐ καταγέλαστος εἶναι, cualquiera que hable de otro modo, no podrá menos de hacerse ridículo.

d) igualmente se junta al infinitivo μὴ οὐ despues de los verbos que encierran la idea de *prohibición*, *impedimento*, *negación*, etc.; en castellano se traduce por *que* ó el infinitivo: οὐ κωλύομεθα μὴ οὐ μαθεῖν, no somos impedidos de no aprender; τίνα οἶε ἀπαρνήσεσθαι μὴ οὐχὶ ἐπίστασθαι τὰ δίκαια; ¿quién cree que niegue que conozca lo justo?

OBSERV. En este caso οὐ es repetición de la negación contenida en la oración principal.

C. *Algunas frases negativas.*

1. οὐδέν, μηδέν y οὐτι, μήτι, nada, hacen veces de acusativo como *nihil* en el sentido de *no*, de *ningun modo* (acus. de determinacion).

2. οὐπω y μήπω, *aun no*, no deben confundirse con οὐκέτι y μηκέτι, *ya no*, οὐπω πεποίηκα, *nondum feci*; οὐκέτι ποιήσω, *non amplius faciam*.

3. οὐχ ὅτι se emplea en lugar de οὐ λέγω ὅτι, *no digo que, no solo*; καί οὐχ ὅτι ὁ Κρίτων ἐν ἡσυχίᾳ ἦν, ἀλλὰ καί οἱ φίλοι αὐτοῦ, *no solo Criton estaba tranquilo, sino tambien sus amigos*.

4. μή ὅτι en lugar de μή εἶπω ὅτι (μή ὅπως), *no solamente* puede en oraciones negativas traducirse por: *no solo no*; del mismo modo οὐχ ὅπως: μή ὅτι θεός, ἀλλὰ καί ἄνθρωποι οὐ φιλοῦσι τοὺς ἀπιστοῦντας, *non homines infidos amant, nedum deus*.

5. μόνον οὐ, μόνον οὐχί es lo mismo que ὅσον οὐ (tantum non) *casi*: καταγελαῖ ὑπ' ἀνδρῶν, οὓς σὺ μόνον οὐ προσκυνεῖς, *eres burlado por hombres á quienes casi adoras*.

6. οὐ μὴν ἢ οὐ μέντοι ἀλλά, *sin embargo* es una *eclipse*: ὁ ἵππος μικροῦ ἐκείνου ἐξετραχήλισεν, οὐ μὴν ἀλλὰ ἐπέμεινεν ὁ Κῦρος: *poco faltó que el caballo le arrojase en tierra*, — *sin embargo* *Ciro se sostuvo firme*, = οὐ μὴν ἐξετραχήλισεν ἀλλὰ etc. *sin embargo* *no le echó sino etc.*

XVII.

Ἐνδυμηθῆναι χρὴ ὅτι οὐδεὶς ἐστὶν ἀνθρώπων φύσει οὔτε ὀλιγαρχικὸς οὔτε δημοκρατικός. — Εἶπεν ὅτι οὐδὲν αὐτῷ μέλοι τοῦ ἡμετέρου θορύβου. — Ἐρωτᾶς εἰ οὐ καλή μοι δοκεῖ εἶναι ἡ ρητορική. — Περὶ τούτου οὐδένα λόγον οὐδὲ συμβουλήν ποιεῖ, εἴτε χρὴ ἐπιτρέπειν σαυτὸν τῷ σοφιστῇ εἴτε μή. — Εἰ μή φυλάξεις μίκρ', ἀπολείς τὰ μείζονα. — Ἐν ᾧ ἂν τις πράγματι μὴ πείσῃται τῷ εὐ λέγοντι ἀμαρτήσεται δήπου, ἀμαρτῶν δὲ ζημιώσεται. — Γίγνεται ὁ σώφρων ἐπιστήμων ὧν τε οἶδεν ὅτι οἶδεν καὶ ὧν μὴ οἶδεν ὅτι οὐκ οἶδεν. — Οὐκ ἔστ' οὐδὲ εἰς ᾧ μὴ κακόν τι γέγονεν ἢ γενήσεται. — Ἐγὼ νομίζω τὸν τοιοῦτον πονηρὸν εἶναι προστάτην ὅστις τοῦ παρόντος χρόνου ἐπιμελείται, ἀλλὰ μὴ καὶ τοῦ μέλλοντος προνοεῖται. — Τὴν φιλολογίαν ἡγοῦνται οὐ μικρὸν συμβαλέσθαι μέρος πρὸς τὴν

παιδείαν, ὅστ' οὐκ ἀδίκως ὑπολαμβάνουσιν ἅπαντες τοὺς λέγειν ὄντας δεινούς τῆς πόλεως εἶναι μαθητάς. — Ὑμᾶς πάντας εἰδέναι ἡγοῦμαι τοῦτον οὕτω σκαιὸν εἶναι, ὥστε οὐ δύνασθαι μαθεῖν τὰ λεγόμενα. — Οἶσθα δήπου, ὅτι οἱ καλοὶ κάγαθοὶ οὐ τῶν αἰσχροῶν ἐπιθυμοῦνται. — Σωκράτης ἔλεγεν, ὡς οὐκ εἴη καλλίων ὁδὸς ἐπ' εὐδοξίᾳ, ἢ δι' ἧς ἂν τις ἀγαθὸς τοῦτο γένοιτο, ὃ καὶ δοκεῖν βούλοιτο. — Ἄ γάρ τις μὴ ἔχει, οὐκ ἂν ἐτέρῳ δοίη. — Μάνθανε, ἃ μὴ ἐπίστασαι. — Δοκεῖ σοι εὐδαίμων εἶναι ἄνθρωπος, ᾧ μὴδὲν ἐξείη ποιεῖν, ὧν ἐπιθυμοῖ. — Τὸ μὴ τιμᾶν γέροντας ἀνόσιόν ἐστιν. — Λεονίδας ἀπέθανε διὰ τὸ οὐ βούλεσθαι φεύγειν. — Φῆς ἢ καταρνεῖ μὴ δεδρακέναι τάδε; φημί κοῦκ ἀπαρνοῦμαι τὸ μὴ. — Μὴ καθαρῶ γὰρ καθαρῶ ἐφάπτεσθαι μὴ οὐ θεμιτὸν ἦ. — Οἱ τὰ μὴ πιστὰ δοκοῦντα εἶναι λέγοντες οὐ μόνον οὐ πείθουσιν, ἀλλὰ καὶ ἄφρονες δοκοῦσιν εἶναι. — Οὐκ ἔστιν ἐν τοῖς μὴ καλοῖς βουλεύμασιν οὐδ' ἐλπίς. — Οἷς οὕτω δέδοκται καὶ οἷς μὴ, τούτοις οὐκ ἔστι κοινή βουλή. — Οἱ σοφισταὶ μικροῦ κέρδους ὀρεγόμενοι μόνον οὐκ ἀθανάτους ὑπισχοῦνται τοὺς συνόντας ποιήσειν.

Leccion XVII.

De las Conjunciones (σύνδεσμοι).

Se distinguen en griego *conjunciones* y *partículas*; las primeras sirven para unir las partes de la oracion entre sí, y las últimas para dar mas fuerza, mas viveza á una parte de la oracion ó á toda ella.

En cuanto á la colocacion se dividen las partículas en *prepositivas* y *postpositivas*.

A. Conjunciones.

OBSERV. 1. Trataremos aquí de las conjunciones prescindiendo del régimen de los modos — cuya leccion se debe ver, esp. los *modos en oraciones compuestas*. A la *coordinacion* pertenecen todas las conjunciones *copulativas* y *disyunctivas*; las *adversativas* á excepcion de ὅμως; todas las